

# taurus

## GRILL&CO LEGEND

Sandwichera grill

Sandvitxera grill

Press Grill

Grille-sandwich

Sandwichtoaster Grill

Piastra elettrica per panini

Sanduicheira grelhadora

Sandwichapparaat Grill

Tostownica grill

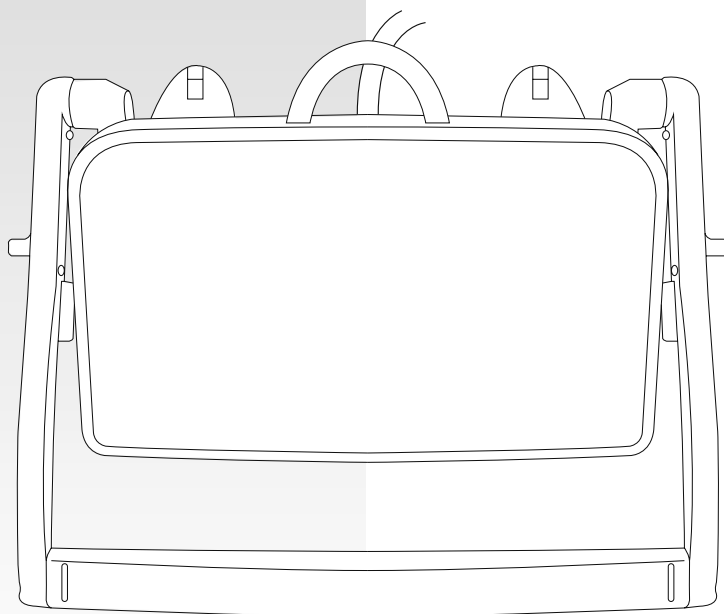
Σαντουιτσιέρα Ψηστιέρα

Сэндвичница-гриль

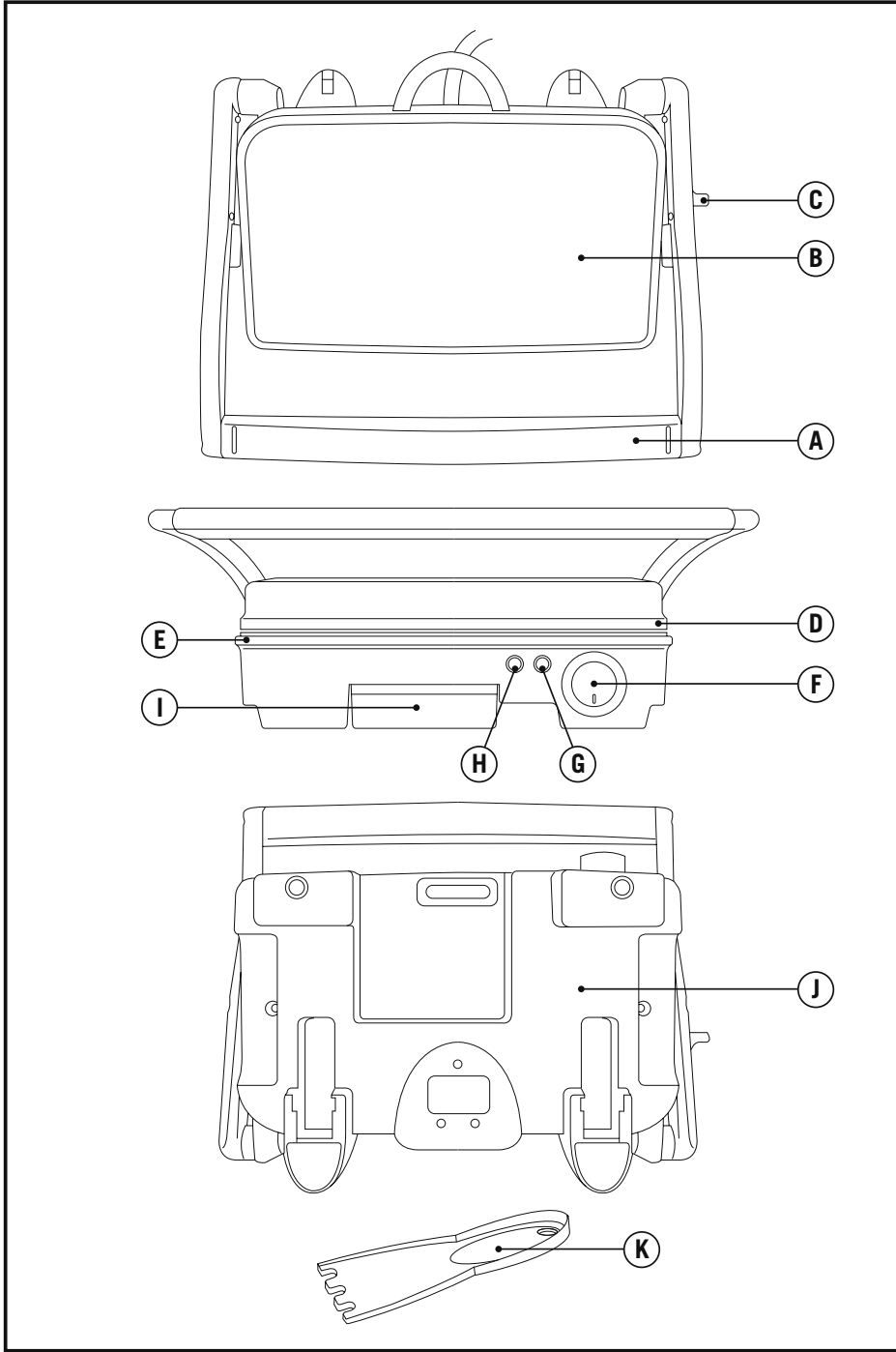
Sandwich maker grill

Сандвич-грил скара

جهاز صنع السندوتش المشوي







Sandwichera grill  
Grill & Co Legend



#### **Distintivo cliente:**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

#### **Descripción**

- A Asa
- B Alojamiento superior
- C Palanca de liberación de la bisagra para abrir la sandwichera 180°
- D Placa antiadherente superior
- E Placa antiadherente inferior
- F Botón termostato
- G Piloto luminoso de preparado
- H Piloto luminoso de conexión
- I Bandeja recoge grasa
- J Alojamiento inferior
- K Espátula

-Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

-Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.



## **Consejos y advertencias de seguridad**

- Este aparato puede ser utilizado por personas no familiarizadas con su uso, personas discapacitadas o niños mayores de 8 años siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido formación sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que comporta.

- Los niños no deben realizar operaciones de limpieza o mantenimiento del aparato a menos que sean mayores de 8 años y tengan la supervisión de un adulto.

- Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- La temperatura de las superficies

accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

- Si la conexión a la corriente está dañada, debe sustituirse. Llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.

- No dejar que el cable eléctrico quede en contacto con las superficies calientes del aparato.

- Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañados.

- Si alguna de las envolturas del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

- Este aparato no es apto para su uso en el exterior.

- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.

- Situar el aparato lejos de material combustible, tales como materiales textiles, cartón, papel, etc.

- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que puede provocar graves quemaduras.

- No tocar las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, ya que puede provocar quemaduras.

#### **Utilización y cuidados:**

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.

- No mover el aparato mientras está en uso.

- Utilizar las asas del aparato para sostenerlo o desplazarlo.

- Para conservar el tratamiento antiadherente en buen estado, no utilizar sobre el utensilios metálicos o punzantes.

- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- No guardar el aparato si todavía está caliente.

- No guardar el aparato si todavía está caliente.

- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.

- Colocar el mando termostato a la posición de mínimo (MIN), no garantiza la desconexión permanente del aparato.

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



#### **Modo de empleo**

#### **Notas previas al uso:**

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.

- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sin alimentos.

- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

#### **Uso:**

**PRECAUCIÓN:** no usar este aparato para cocinar alimentos congelados o para descongelarlos. Todos los alimentos deben estar completamente descongelados antes de usar el aparato.

Nota: al poner en marcha el aparato por primera vez, éste puede desprender un ligero humo o mal olor. Es algo normal que acabará desapareciendo con el uso.

- Cerrar la plancha sandwichera.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Girar el mando termostato hasta situarlo en la posición que corresponda a la temperatura deseada. Los indicadores luminosos se iluminarán, indicando que la plancha sandwichera está en proceso de calentamiento.
- Esperar a que el piloto luminoso se apague, lo que señalará que el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada.
- Abrir la plancha sandwichera, poner la carne, el sándwich o los alimentos que desee cocinar sobre la placa de cocción inferior.
- Cerrar la placa superior. El piloto luminoso de preparado se encenderá.
- Abrir el alojamiento superior 180° y colocar los alimentos que desee cocinar en la placa de cocción inferior.
- Durante el uso del aparato el piloto luminoso se conectará y desconectará de forma automática, indicando de este modo el funcionamiento de los elementos calefactores para mantener la temperatura deseada.
- Para minimizar la generación de acrilamida durante el proceso de cocción, no dejar que los alimentos adquieran colores marrón oscuro.
- Cuando los alimentos se hayan cocido a su gusto, retirelos del aparato con la ayuda de una espátula de madera u otros utensilios similares resistentes al calor. No use para ello utensilios que puedan dañar el recubrimiento antiadherente.

#### Una vez finalizado el uso del aparato:

- Seleccionar la posición mínima (MIN) accionando el mando termostato.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.



#### Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Ninguno de los elementos de este aparato puede lavarse en el lavavajillas.



#### Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

Para productos de la Unión Europea y/o en caso de que así lo exija la normativa en su país de origen:

#### Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Sandvitxera grill  
Grill &Co Legend**Benvolgut client,**

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS. La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

**Descripció**

- A Nansa
- B Al·lotjament superior
- C Palanca d'alliberació de la frontissa per a obrir la sandvitxera 180°
- D Placa antiadherent superior
- E Placa antiadherent inferior
- F Botó Termòstat
- G Pilot lluminós de preparat
- H Pilot lluminós
- I Dipòsit greix
- J Al·lotjament inferior
- K Espàtula

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.

**Consells i advertiments de seguretat**

- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb el seu ús, persones discapacitades o nens sempre que ho facin sota supervisió o bé hagin rebut formació sobre l'ús segur de l'aparell i entenguin els perills que comporta.

- Els nens no han de realitzar operacions de neteja ni de manteniment de l'aparell si no són majors de 8 anys i amb la supervisió d'un adult.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no és cap joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- Si la connexió a la xarxa està malmena, s'ha de substituir. Porteu l'aparell

**a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat.**

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No feu servir adaptadors de clavilla.
- No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Si algun dels embolcals de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.
- Aquest aparell no és adequat per a ús en exteriors.
- Col·loqueu l'aparell damunt d'una superfície plana, estable i apta per suportar altes temperatures, lluny d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.
- Situeu l'aparell lluny de material combustible, tal com materials tèxtils, cartró, paper, etc.
- No toqueu les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades greus.
- No toqueu les parts metàl·liques o el cos de l'aparell quan estigui en funcionament, ja que pot provocar cremades.

**Utilització i cura:**

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Utilitzeu les nanses de l'aparell per sostenir-lo o desplaçar-lo.
- Per conservar el tractament antiadherent en bon estat, no utilitzeu sobre l'aparell utensilis metàl·lics o punxants.
- Desendolceu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Utilitzeu l'aparell sempre sota vigilància.
- Posar el comandament termòstat a la posició de mínim (MIN) no garanteix la desconexió permanent de l'aparell.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

**Instruccions d'ús****Notes prèvies a l'ús:**

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.
- Abans d'usar el producte per primer cop, és aconsellable utilitzar-lo sense aliments.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

**Ús:**

- PRECAUCIÓ:** no useu aquest aparell per a cuinar aliments congelats o per a descongelar-los. Tots els aliments han d'estar completament descongelats abans d'utilitzar l'aparell.
- Nota: en posar en marxa l'aparell per primer cop, aquest pot desprendre un lleuger fum o mal olor. És normal i acabarà desapareixent amb l'ús..
- Tanqueu la sandvitxera.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Gireu el comandament termòstat fins a situar-lo en la posició que correspongui a la temperatura desitjada. Els indicadors lluminosos s'il·luminaran i indicaran que la planxa sandvitxera està en procés d'escalfament.
- Espereu que el pilot lluminós s'apagui, assenyalant que l'aparell ha assolit la temperatura adequada.
- Obrir la planxa sandvitxera, poseu la carn, el sandvitx o els aliments que vulgueu cuinar sobre la placa de cocció inferior.
- Tanqueu la placa superior. El pilot lluminós de preparat s'encendrà.
- Obrir l'al·lotjament superior 180° i col·loqueu els aliments que desitgeu cuinar a la placa de cocció inferior.
- Durant l'ús de l'aparell, l'indicador lluminós es connectarà i desconnectarà de manera automàtica, indicant així el funcionament dels elements calefactadors per a mantenir la temperatura desitjada.
- Per minimitzar la generació d'acrilàmida durant el procés de torrat, no deixeu que el pa es torni de color marró fosc o negre.
- Quan els aliments s'hagin cuinat al vostre gust, retireu-los de l'aparell amb

l'ajuda d'una espàtula de fusta o altres estris similars resistent a la calor. No feu servir estris que puguin fer malbé el recobriments antiadherent.

#### Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Seleccioneu la posició mínima (MIN) accionant el comandament termòstat
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.



#### Neteja

- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No deixeu entrar aigua ni cap altre líquid a través de les obertures de ventilació per evitar danys a les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de forma inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.
- Cap dels elements d'aquest aparell es pot netejar al rentaplats.



#### Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el vostre país d'origen.

#### Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

## Press Grill Grill & Co Legend



### Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

### Description

- A Handle
- B Upper housing
- C Hinge release lever to open grill to 180°
- D Upper non stick plate
- E Bottom non stick plate
- F Thermostat knob
- G Ready light
- H Power light
- I Fat container
- J Bottom housing
- K Spatula

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.



## Safety advice and warnings

- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.

- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.

- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised te-

chnical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- Keep the appliance away from flammable material such as textiles, cardboard or paper, etc.
- Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

### Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle, to catch it or move it.
- To keep the non-stick treatment in good condition, do not use metal or pointed utensils on it.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Turn the thermostat control to the minimum (MIN) setting. This does not mean that the appliance is switched off permanently.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



### Instructions for use

#### Before use:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before using this product for the first time, it is advisable to test it without food.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

#### Use:

CAUTION: Do not use this product to cook from frozen or to defrost frozen food. All food must be completely defrosted before using the appliance.  
Note: When your grill toaster is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal and it will diminish with further use.

- Close the grill toaster
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the thermostat control to the desired temperature position. You will notice that the power and ready light will come on, indicating that the grill toaster has begun preheating.
- Wait until the pilot ready light has gone out which will indicate that the appliance has reached an adequate temperature.
- Open the grill toaster, put the meat, sandwich or other foods on the bottom cooking plate.
- Close the grill toaster. The ready light will go on again.
- Open the upper housing 180°, and put the food you want to cook on the bottom cooking plate
- During the appliance's use the pilot light will come on and off automatically, indicating the heating elements are working, and therefore maintaining the desired temperature.
- In order to minimize the generation of acrilanida during the cooking process, avoid to reach dark brown colours on the foodstuffs.

- When the food is to your taste, remove it from the appliance with the help of a wooden spatula or similar heat resistant implement, do not use utensils that could damage the non-stick coating.

**Once you have finished using the appliance:**

- Select the minimum position (MIN) using the thermostat control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.



**Cleaning**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- Neither parts of this appliance are suitable for cleaning in the dishwasher.



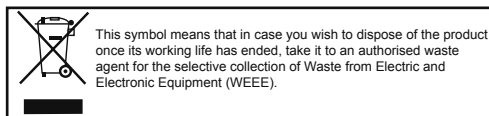
**Anomalies and repair**

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

**Ecology and recyclability of the product**

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

## Grille-sandwich Grill & Co Legend



### Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

### Description

- A Poignée
- B Logement supérieur
- C Manette de libération de la charnière pour ouvrir la grille-sandwich à 180°
- D Plaque antiadhésive supérieure
- E Plaque antiadhésive inférieure
- F Thermostat
- G Témoign lumineux de « prêt à cuire »
- H Voyant lumineux
- I Réservoir à graisse
- J Logement inférieure
- K Spatule

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement.

- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.



## Conseils et mesures de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.

- Laisser l'appareil hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Quand l'appareil est mis en marche,

la température des surfaces accessibles peut être élevée.

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas laisser le câble de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- Veiller à éloigner l'appareil de tout matériel combustible, tels que carton, papier, matières textiles...
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez grave-ment vous brûler.
- Ne pas toucher les parties métalliques ou le corps de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, ceci peut entraîner des brûlures.

### Utilisation et précautions:

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Utiliser les anses de l'appareil pour le soutenir ou pour le transporter.
- Pour conserver le traitement anti-adhésif en bon état, ne pas y utiliser d'ustensiles métalliques ou pointus.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.
- Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN) ne garantit pas l'arrêt complet de l'appareil.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



### Mode d'emploi

#### Remarques avant utilisation :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est conseillé de le faire fonctionner sans aliments.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

#### Usage :

PRÉCAUTION : ne pas utiliser l'appareil pour cuisiner des aliments congelés ni pour les décongeler. Tous les aliments doivent être complètement décongelés avant d'utiliser l'appareil.

Remarque : lorsque vous mettez en marche l'appareil pour la première fois, il pourrait dégager une légère fumée et une mauvaise odeur. C'est absolument normal et cela disparaîtra après quelques utilisations.

- Fermer le Grille-sandwich.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Tourner et régler la commande du thermostat sur la température voulue. Les témoins lumineux s'allumeront, en indiquant ainsi que la plaque grille-sandwich est en train de se chauffer.
- Attendre que le témoin lumineux s'éteigne, ce qui indiquera que l'huile a atteint la température adéquate.
- Ouvrir la plaque grille-sandwich, poser la viande, le sandwich ou les aliments que vous souhaitez cuisiner, sur la plaque de cuisson inférieure.
- Fermer la plaque supérieure. Le témoin lumineux de « prêt à cuire » s'allumera.
- Soulever le logement supérieur 180° et placer les aliments à cuisiner sur la plaque de cuisson inférieure.
- Lorsque l'appareil sera en marche, le voyant lumineux s'allumera et s'éteindra automatiquement, en indiquant ainsi le bon fonctionnement des parties chauffantes pour maintenir la température désirée.
- Afin de réduire la formation d'acrylamide lors du brunissage, faire en sorte que le pain n'acquière pas les couleurs marron foncé ou noir.
- Quand l'aliment sera à votre goût, le retirer de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou similaire, résistant à la chaleur.

#### Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Mettre le thermostat sur la position minimum (MIN).
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.



#### Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- Aucun composant de l'appareil ne peut être lavé au lave-vaisselle.



#### Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

#### Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

## Sandwichtoaster Grill Grill & Co Legend



### Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

### Beschreibung

- A Handgriffe
- B Oberes Geräteteil
- C Entriegelungshebel zum Öffnen des Sandwichtoasters um 180°
- D Obere Antihafplatte
- E Untere Antihafplatte
- F Thermostatregler
- G Zubereitungs-Leuchtanzeige
- H Leuchtanzeige
- I Fettauffangschale
- J Unteres Fach
- K Spachtel

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.



## Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre alt sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die zugänglichen Oberflächen kön-

nen hohen Temperaturen ausgesetzt werden, während das Gerät in Betrieb ist.

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

- Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benutzt werden.

- Kabel nicht um das Gerät rollen.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.

- Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.

- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Fläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.

- Stellen Sie bitte das Gerät weg von brennbaren Stoffen wie zum Beispiel Textilien, Pappe, Papier und so weiter.

- Die erhitzten Teile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.

- Metallteile oder das Gerätegehäuse während des Betriebes nicht berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.

### Gebrauch und Pflege:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.

- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.

- Das Gerät mittels der Handgriffe handhaben oder transportieren.

- Um die antihafbehandelte Oberfläche nicht zu beschädigen, keine metallischen oder spitzen Kochutensilien verwenden.

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.

- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.

- Die vollständige Abschaltung des Geräts wird nicht dadurch garantiert, dass der Temperaturregler auf der niedrigsten Position (MIN) steht.

- Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen kann gefährlich sein und führt zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.



### Gebrauchsanweisung

#### Hinweise vor dem Einsatz:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.

- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät ohne Brot in Betrieb genommen werden.

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

#### **Gebrauch:**

**ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Garen tiefgefrorener Lebensmittel oder zum Auftauen. Vor Gebrauch des Gerätes müssen alle Lebensmittel vollständig aufgetaut sein.

Hinweis: Das Gerät produziert beim ersten Gebrauch ein wenig Rauch oder einen leichten Geruch. Das ist normal und verschwindet nach kurzem Betrieb.

- Schließen Sie den Deckel.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Den Temperaturregler drehen, bis er sich an der Position befindet, die der gewünschten Temperatur entspricht. Die Leuchtanzeigen leuchten auf und zeigen an, dass sich der Sandwichtoaster im Aufheizvorgang befindet.
- Warten, bis die Kontrolllampe erlischt, was darauf hinweist, dass das Gerät die geeignete Temperatur erreicht hat.
- Öffnen Sie den Sandwichtoaster und legen Sie das Fleisch, das Sandwich oder die Lebensmittel, die Sie garen möchten, auf die untere Garplatte.
- Schließen Sie die obere Platte. Die Zubereitungs-Leuchtanzeige leuchtet auf.
- Oberes Geräteteil um 180° öffnen und die Lebensmittel, die Sie garen wollen, auf die untere Garplatte legen.
- Während der Benutzung des Gerätes schaltet sich die Kontrolleuchte automatisch ein und aus. Dadurch wird der Betrieb der Heizelemente angezeigt, die das Gerät auf die gewünschte Temperatur anheizen.
- Um die Entstehung von Acrylamid während des Toastvorgangs zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass das Brot nicht dunkelbraun oder schwarz wird.
- Wenn die Lebensmittel nach Ihrem Geschmack zubereitet sind, mit Hilfe einer Holzspatel oder einem ähnlichen hitzebeständigen Küchenutensil vom Gerät entfernen. Verwenden Sie keine Utensilien, die die Antihafbeschichtung beschädigen können.

#### **Nach dem Gebrauch des Gerätes:**

- Die Position Minimum (MIN) mittels des Temperaturreglers auswählen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät.



#### **Reinigung**

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst werden und gefährliche Situationen entstehen.
- Die Bestandteile dieses Gerätes können nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.



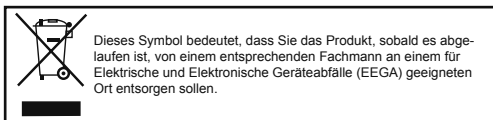
#### **Störungen und Reparatur**

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

#### **Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen in für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

## Piastra elettrica per panini Grill &Co Legend



### Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS. La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

### Descrizione

- A Maniglia
- B Alloggio superiore
- C Leva di rilascio della cerniera per aprire la piastra per panini 180°
- D Piastra superiore antiaderente
- E Piastra inferiore antiaderente
- F Termostato
- G Spia luminosa di preparazione
- H Spia luminosa
- I Contenitore grasso
- J Alloggio inferiore
- K Spatola

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.



## Consigli e avvisi di sicurezza

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone non familiarizzate con il suo uso, da persone disabili o da bambini di età superiore a 8 anni solo nel caso in cui vengano sorvegliati, o siano stati informati su come usare l'apparecchio in sicurezza e abbiano capito i potenziali pericoli.
- I bambini di età superiore a 8 anni possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è in funzione, la temperatura delle superfici accessibili può essere elevata.
- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizza-

## to. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra in grado di sostenere almeno 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Evitare che il cavo venga a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Apparecchio non idoneo all'uso in ambienti esterni.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- Collocare l'apparecchio lontano da materiali infiammabili come tessuti, cartone, carta...
- Non toccare le parti riscaldate dell'apparecchio perché potrebbero provocare gravi ustioni.
- Non toccare le parti metalliche o il corpo dell'apparecchio quando è in funzione, poiché sussiste il pericolo di gravi ustioni.

### Precauzioni d'uso:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/ci per sollevare o trasportare l'apparecchio.
- Per conservare in buono stato il trattamento antiaderente, non utilizzare utensili metallici o appuntiti.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Non riporre l'apparecchio quando ancora caldo.
- Usare sempre l'apparecchio sotto supervisione.
- Mettere il comando termostato alla posizione di minimo (MIN) non garantisce la sconnessione permanente dell'apparecchio.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.



### Modalità d'uso

#### Prima dell'uso:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Se si utilizza il prodotto per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare a vuoto.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

#### Uso:

- PRECAUZIONE: non utilizzare l'apparecchio per scongelare o cucinare alimenti congelati. Prima dell'utilizzo dell'apparecchio è necessario che tutti gli alimenti siano completamente scongelati.
- Nota: è possibile, durante il primo utilizzo dell'apparecchio, che venga sprigionato un leggero fumo o cattivo odore. Si tratta di un fenomeno nella norma che scompare con l'utilizzo.
- Chiudere la piastra.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Ruotare il comando del termostato fino a posizionarlo in corrispondenza della temperatura desiderata. Le spie luminose si illuminano per indicare che la piastra per panini è in fase di riscaldamento.
- Attendere fino a quando il led luminoso si spegne, indicando che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura adatta.
- Aprire la piastra per panini e posizionare la carne, il panino o gli alimenti che si desidera cucinare sulla piastra di cottura inferiore.
- Chiudere la piastra superiore. La spia luminosa di preparazione si illumina.
- Aprire l'alloggio superiore 180° e collocare gli alimenti che si desidera cucinare sulla piastra di cottura inferiore.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, la spia luminosa si accenderà e spegnerà automaticamente, indicando in questo modo il funzionamento degli elementi

riscaldanti per mantenere la temperatura desiderata.

- Per minimizzare la produzione di acrilammide durante il processo di cottura, non lasciare che gli alimenti acquisiscano un colore marrone scuro.
- Quando l'alimento è pronto, rimuoverlo dall'apparecchio con l'aiuto di una spatola di legno o di un utensile simile resistente al calore. Non utilizzare a tal fine utensili che possano danneggiare il rivestimento antiaderente.

#### **Dopo l'uso dell'apparecchio:**

- Selezionare la posizione minima (MIN) per mezzo del comando termostato.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.



#### **Pulizia**

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.
- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.
- Questo apparecchio non comprende elementi lavabili in lavastoviglie.



#### **Anomalie e riparazioni**

- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine.

#### **Prodotto ecologico e riciclabile**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

## Sanducheira grelhadora Grill &Co Legend



### Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

### Descrição

- A Pega
- B Compartimento superior
- C Alavanca de libertação das dobradiças para abrir a sanducheira 180°
- D Placa anti-aderente superior
- E Placa anti-aderente inferior
- F Termóstato
- G Luz-piloto de preparado
- H Luz-piloto
- I Depósito de gordura
- J Compartimento inferior
- K Espátula

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras.  
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.



## Conselhos e advertências de segurança

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- É possível aumentar a temperatura das superfícies acessíveis quando o aparelho está em funcionamento.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a precedentemente suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- Não colocar o aparelho próximo de materiais combustíveis como materiais têxteis, cartão, papel...
- Não tocar nas partes quentes do aparelho, uma vez que pode provocar queimaduras graves.
- Não tocar nas partes metálicas ou no corpo do aparelho quando este estiver em funcionamento, uma vez que isso poderá provocar queimaduras.

### Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Usar a(s) asa(s) para pegar ou transportar o aparelho.
- Para manter o tratamento anti-aderente em bom estado, não utilizar utensílios metálicos ou objectos de corte em cima do mesmo.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Pôr o termóstato na posição de mínimo (MIN) não garante o desligar total da fritadeira.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



### Modo de emprego

#### Notas prévias à utilização:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo sem pão.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

#### Utilização:

- PRECAUÇÃO:** não usar este aparelho para cozinhar alimentos congelados ou para descongelá-los. Todos os alimentos devem estar completamente descongelados antes de usar o aparelho.
- Nota: ao colocar o aparelho em funcionamento pela primeira vez, este pode desprender um ligeiro fumo ou mau odor. Isto é normal e acabará por desaparecer com o uso.
- Fechar a sanducheira.
  - Ligar o aparelho à rede eléctrica.
  - Rodar o comando do termóstato até à posição correspondente à temperatura

desejada. Os indicadores luminosos iluminar-se-ão, indicando que a placa sanduicheira está em processo de aquecimento.

- Aguarde que a luz piloto se apague, este será o sinal de que o aparelho alcançou a temperatura adequada.
  - Abrir a placa sanduicheira, colocar a carne, a sanduiche ou os alimentos que pretende cozinhar sobre a placa de cozedura inferior.
  - Fechar a placa superior. A luz-piloto de preparado acender-se-á.
  - Abrir o compartimento superior 180° e colocar os alimentos que pretende cozinhar na placa de cozedura inferior.
  - Durante o uso do aparelho, o piloto luminoso ligar-se-á e desligar-se-á de forma automática, indicando deste modo o funcionamento dos elementos de aquecimento para manter a temperatura pretendida.
- Para minimizar a produção de acrilamida durante o processo de tostagem, não deixar que o pão fique castanho escuro ou preto.
- Quando o alimento estiver a seu gosto, retire-o do aparelho com a ajuda de uma espátula de madeira ou de outro objecto semelhante, resistente ao calor. Não use utensílios que possam danificar o revestimento anti-aderente.

#### Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Seleccionar a posição mínima (MIN) através do comando selector de temperatura
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Limpar o aparelho.



#### Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seca-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Se o aparelho não se mantiver limpo, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inexorável a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.
- Nenhum dos elementos deste aparelho pode ser lavado na máquina de lavar louça.



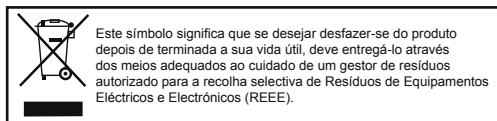
#### Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

#### Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

## Sandwichapparaat Grill Grill & Co Legend



### Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de strikteste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid over een lange tijd.

### Beschrijving

- A Handgrepen
- B Bovenkant van het apparaat
- C Openingshendel van het scharnier om het apparaat 180° te openen
- D Bovenste anti-aanbakplaat
- E Onderste anti-aanbakplaat
- F Thermostaatknop
- G Indicatorlampje apparaat in werking
- H Indicatorlampje
- I Vetopvangbak
- J Onderkant van het apparaat
- K Spatel

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging.  
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven in de paragraaf Schoonmaken.



## Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Houd het toestel en de netwerkverbinding steeds buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- De temperatuur van de oppervlakken kan brandwonden veroorzaken als het apparaat in werking is.

**- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen. Breng het apparaat naar een erkende Technische bijstandsdienst.**

- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het toestel aan op een aardingsstelsel dat minimum 10 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet opprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Let erop dat het snoer niet in contact komt met de warme oppervlakken van het apparaat.
- Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- Plaats het apparaat ver van brandbare materialen zoals textiel, karton en papier.
- Raak de verhitte delen van het toestel niet aan, aangezien ze ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.
- Tijdens gebruik de metalen delen of het motorlichaam niet aanraken; dit kan brandwonden veroorzaken.

### Gebruik en onderhoud:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- Gebruik de handvaten voor het vastpakken of vervoeren van het apparaat.
- Gebruik geen metalen of scherp bestek om de aanbaklaag niet te beschadigen.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Het apparaat altijd onder toezicht gebruiken.
- De thermostaatregelaar op de minimum positie (MIN) draaien garandeert niet dat het apparaat permanent is uitgeschakeld.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.



### Gebruiksaanwijzing

#### Alvorens het gebruik:

- Verzeker U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Bij het eerste gebruik van het product is het raadzaam om het apparaat eerst zonder brood te laten werken.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

#### Gebruik:

- LET OP: gebruik dit apparaat niet om diepvriesvoeding klaar te maken of ingrediënten te ontdooien. Alle ingrediënten moeten volledig ontdooid zijn voor gebruik.
- Opmerking: er kan rook of geur vrijkomen tijdens het eerste gebruik. Dit is normaal. De rook en de geur zullen na verloop van tijd verdwijnen.
- Sluit het sandwichapparaat aan.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Draai de thermostaatknop naar de stand die overeenkomt met de gewenste temperatuur. De indicatorlampjes gaan aan en geven aan dat het apparaat wordt opgewarmd.
- Wacht tot het controlelampje is gedoofd. Dit betekent dat de apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt.
- Open het apparaat en leg het vlees, de sandwich of de ingrediënten die u wilt bereiden op de onderste anti-aanbakplaat.
- Sluit de bovenste plaat. Het indicatorlampje apparaat in werking licht op.
- Open de bovenkant van het apparaat 180° en plaats de voedingsmiddelen die

U wilt bereiden op de onderste anti-aanbakplaat.

- Tijdens het gebruik zal het waarschuwinglampje automatisch aan en uit gaan, wat aangeeft dat de verwarmingselementen de juiste temperatuur behouden
- Om de productie van acrylzuuramide tijdens het toastproces te minimaliseren dient U het brood niet donkerbruin of zwart te laten worden.
- Als het gerecht naar wens bereid is, haalt u het van het apparaat met behulp van een houten of vergelijkbare hittebestendige spatel. Gebruik geen bestek waarmee u de aanbaklaag kan beschadigen.

#### Na gebruik van het apparaat:

- Kies de laagste stand (MIN) van de thermostaatknop.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.



#### Reiniging

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.
- Indien het apparaat niet goed onderhouden wordt, kan dit zorgen voor beschadiging van het oppervlak en kan dit de levensduur van het apparaat onverbidde aantasten en tot een gevaarlijke situatie leiden.
- De onderdelen van het apparaat zijn niet vaatwasbestendig.



#### Defecten en reparatie

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

Voor producten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het product afkomstig is dit vereist:

#### Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, u het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Tostownica grill  
Grill & Co Legend**Szanowny Kliencie,**

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

**Opis**

- A Płytki
- B Górne gniazdo
- C Dźwignienka zwalnająca zacisk zamykający tostownicę 180°
- D Płyta nieprzywierająca górna
- E Płyta nieprzywierająca dolna
- F Termostat
- G Lampka oznaczająca gotowe do pracy
- H Wskaźnik świetlny
- I Pojemnik na tłuszcz
- J Przegroda dolna
- K Szpatułka

-Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji.

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.



## Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.

- Dzieci powyżej 8 roku życia nie powinny czyścić urządzenia, jeśli nie są pod kontrolą osób dorosłych zapoznanym ze sprzętem.

- Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach młodszych niż 8 lat.

- Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Temperatura dostępnych powierzchni może ulec podniesieniu, kiedy urządzenie jest podłączone do sieci.

**- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.**

- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.

- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uzziemieniem o natężeniu, co najmniej 10 amperów.

- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.

- Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.

- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytyany lub pomarszczony.

- Nie dopuszczać, by kabel elektryczny podłączenia zwiisał ze stołu ani by był w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.

- Jeśli popełni jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.

- Urządzenie nie jest przystosowane do używania na dworzu.

- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, z dala od źródła gorąca i chronić przed zamoczeniem.

- Umieścić urządzenie z daleka od materiałów łatwopalnych, takich jak tkaniny, karton, papier...

- Nie dotykać płytek grzejnych, gdyż może to spowodować poważne oparzenia.

- Nie dotykać metalowych części ani korpusu urządzenia w trakcie jego działania, jako że może to doprowadzić do poparzeń.

**Używanie i konserwacja:**

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.

- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

- Używać uchwyty do podnoszenia i przemieszczania urządzenia.

- Aby zachować właściwości patelni zapobiegające przywieraniu, nie używać do jej mycia środków żrących ani czyszczyków metalowych.

- Wyłączyć urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.

- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.

- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

- Ustawienie pokrętki termostatu na wartość minimalną (MIN), nie powoduje stałego wyłączenia frytkownicy.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

**Instrukcja obsługi****Uwagi przed pierwszym użyciem:**

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte wszystkie elementy urządzenia.

- Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, zaleca się włączenie go bez chleba.

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

**Użycie:**

UWAGA: nie używać urządzenia do przygotowania produktów mrożonych, ani w celu ich rozmrożenia. Wszystkie produkty powinny być całkowicie rozmrożone przed włożeniem ich do tostownicy.

UWAGA: przy pierwszym użyciu tostownica może wydzielać zapach lub niewielką ilość dymu. To zjawisko zniknie podczas regularnego używania.

- Zamknąć tostownicę.

- Podłączyć urządzenie do prądu.

- Ustawić pokrętkę termostatu na temperaturę pożądaną do smażenia. Lampki kontrolna zaświecą się, co oznacza, że tostownica pracuje poprawnie i nagrzewa się do wybranej temperatury.

- Kiedy olej osiągnie odpowiednią temperaturę, lampka kontrolna zgaśnie.

- Otworzyć tostownicę, ułożyć na dolnej płycie mięso, kanapkę lub inne produkty do smażenia.

- Zamknąć pokrywę. Lampka kontrolna oznaczająca, że urządzenie jest

gotowe do pracy zapali się.

- Otworzyć górne gniazdo 180° i umieścić produkty, które mają być gotowane na górnej płycie do gotowania.
- W trakcie pracy urządzenia zielona lampka kontrolna włącza się i wyłącza automatycznie, wskazując funkcjonowanie elementów grzewczych utrzymujących żądaną temperaturę.
- Aby zminimalizować wytwarzanie się amidu kwasu akrylowego w czasie procesu opiekania, nie dopuszczać, by chleb nabierał ciemnobrązowego ani czarnego koloru.
- Gdy produkt osiągnie pożądany kolor, należy zdjąć go delikatnie z płyty przy pomocy drewnianej szpatułki lub podobnej, która będzie odporna na wysokie temperatury. Nie należy używać przedmiotów, które mogłyby uszkodzić nieprzywieralną warstwę.

#### Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wybrać pozycję temperatury minimalnej (MIN) używając pokrętła regulacji temperatury.
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.
- Wyłączyć urządzenie z sieci .



#### Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w stanie czystości, jego powierzchnia może się zniszczyć i skrócić żywotność urządzenia i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Żadna z części tostownicy nie jest przeznaczona do mycia w zmywarce.



#### Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

#### Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Σαντουσιέρα Ψηστήρα  
Grill & Co Legend



### Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS. Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

### Περιγραφή

- A Χερούλι
- B Άνω υποδοχή
- C Μοχλός απελευθέρωσης του μενεστέ για το άνοιγμα 180° της σαντουσιέρας.
- D Άνω πλάκα με αντικολητική επικάλυψη
- E Κάτω αντικολητική πλάκα
- F Θερμοστάτης
- G Φωτεινή λυχνία ένδειξης ετοιμότητας της συσκευής
- H Ενδεικτική λυχνία
- I Συγκέντρωση του λίπους
- J Κάτω υποδοχή
- K Σπάτουλα

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές.  
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.



## Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ανθρώπους που δεν είναι εξοικειωμένοι με την χρήση της, από άτομα με αναπηρία ή και παιδιά άνω των 8 ετών, με την προϋπόθεση να γίνεται με επίβλεψη ενηλίκου, ή αν έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Να διατηρείται η συσκευή και το καλώδιό της, μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία, η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή.  
- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλάκα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή στην παρεχόμενη βάση με γείωση και που υποστηρίζει τουλάχιστον 10 Αμπερ.
- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε ανάποδες βύσματα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σκιάσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.
- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.
- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδεύεται ή να ζαρώσει
- Μην αφήσετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης να έρθει σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.
- Αν στάσουν κάποια από τα περιτυλιγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.
- Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη για χρήση έξω στην ύπαιθρο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλή και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες, μακριά από άλλες πηγές θερμότητας και πιθανά πτασίσιμα νερού.
- Η συσκευή να είναι μακριά από το όποιο καύσιμο υλικό, έτσι όπως είναι τα υφάσματα, χαρτόνια, χαρτιά... κλπ.
- Μην αγγίζετε τα καυτά μέρη της συσκευής, μια και μπορεί να υποστείτε σοβαρά εγκαύματα.
- Όταν είναι σε λειτουργία, μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη ή τον κορμό της συσκευής, γιατί μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα.

### Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.
- Κάντε χρήση της/των λαβής/λαβών για να πιάνετε, ή μεταφέρετε την συσκευή.
- Για να διατηρηθεί σε καλή κατάσταση η αντικολητική επικάλυψη, μην χρησιμοποιείτε, ούτε μεταλλικά, ούτε αιχμηρά μαγειρικά σκεύη.
- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.
- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.
- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.
- Η συσκευή να χρησιμοποιείται πάντα υπό επίβλεψη.
- Τοποθετήστε το θερμοστατικό διακόπτη στη θέση ελάχιστο (MIN), δεν εξασφαλίζει τη μόνιμη αποσύνδεση της φριτζας.
- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.



### Οδηγίες χρήσης

#### Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσύρει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά σας συμβουλευόμαστε να το κάνετε χωρίς ψωμί.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφεται στο παράρτημα Καθαρισμού.

### Χρήση:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για το ψήσιμο ή την απόψυξη κατεψυγμένων τροφίμων. Πριν την χρήση της συσκευής όλα τα τρόφιμα πρέπει να έχουν ζεσταώσει τελείως.

Σημείωση: Με το που θα βάλετε μπρος την συσκευή για πρώτη φορά, αυτή μπορεί να βγάλει έναν ελαφρύ καπνό ή δυσοσμία. Είναι κάτι φυσιολογικό που με την χρήση θα εξαφανιστεί.

- Κλείστε την σαντουσιέρα.
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Γυρίστε την διάταξη ελέγχου θερμοστάτη μέχρι που να έρθει στην θέση που αντιστοιχεί στην επιθυμητή θερμοκρασία. Οι φωτεινές λυχνίες θα ανάψουν, δηλώνοντας ότι οι πλάκες της σαντουσιέρας ζεσταίνονται.
- Περιμένετε μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία, το οποίο θα σημαίνει ότι το λάδι έφτασε στην κατάλληλη θερμοκρασία.
- Ανοίξτε την πλάκα της σαντουσιέρας, τοποθετήστε το κρέας, ή το σάντουιτς, ή τα τρόφιμα που θέλετε να ψήσετε, επί της κάτω πλάκας ψησίματος.
- Κλείστε την άνω πλάκα ψησίματος. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία ότι είναι έτοιμη.
- Ανοίξτε την άνω υποδοχή 180° και βάλτε τα τρόφιμα που θέλετε να ψηθούν στη κάτω πλάκα της σχάρας.
- Κατά την χρήση της συσκευής, η ενδεικτική λυχνία θα συνδέεται και αποσυνδέεται αυτομάτως, δείχνοντας με τον τρόπο αυτό, την λειτουργία των θερμαινόμενων στοιχείων, για την διατήρηση της επιθυμητής θερμοκρασίας.
- Για να ελαχιστοποιηθεί η δημιουργία ακρυλαμίδιου κατά την διαδικασία φρυγανίσματος, να μην αφήνετε το ψωμί να παίρνει αποχρώσεις σκούρου καφέ ή μαύρου.
- Όταν η τροφή είναι όπως θέλετε ψημένη, βγάλτε την από την συσκευή με την βοήθεια μιας ξύλινης σπάτουλας, ή με κάτι παρόμοιο που να είναι ανθεκτικό στην ζέση. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που ίσως να κάνουν ζημιά στην αντικαταληκτική επένδυση.

### Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Διαλέξτε την θέση ελάχιστου (MIN), δια μέσω της διάταξης ελέγχου θερμοκρασίας.
- Βγάλτε την συσκευή από την πρίζα λήψης ρεύματος.
- Καθαρίστε την συσκευή.



### Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH όπως η αλυσίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να μπει νερό ή άλλο υγρό στις εξόδους αερισμού για να αποφευχθούν φθορές στα εσωτερικά λειτουργικά τμήματα της συσκευής.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τη βρύση.
- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφίμων υπολειμμάτων.
- Εάν δεν διατηρείτε την συσκευή καθαρή, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και να επηρεάσει με αρνητικό τρόπο την διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Κανένα από τα μέρη αυτής της συσκευής δεν μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων.



### Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

### Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσης τους.
- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Сэндвичница-гриль  
Grill & Co Legend



#### Уважаемый покупатель:

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на электроприборе марки TAURUS для домашнего использования. Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

#### Описание

- A Ручка
- B Верхняя выемка
- C Рычаг разблокировки зажима для открытия сэндвичницы 180°
- D Верхняя антипригарная пластина
- E Нижняя антипригарная пластина
- F Термостат
- G Световой индикатор готовности
- H Индикатор
- I Лоток для сбора жира
- J Нижняя выемка
- K Лопатка

-Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее в течение всего срока жизни прибора.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.



## Рекомендации и меры безопасности

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.
- Разрешается осуществлять чистку прибора и другие действия с ним детям, если они старше 8 лет и находятся под наблюдением взрослых.
- Следует держать прибор и его детали, обеспечивающие питание от сети, в местах, не доступных для детей младше 8 лет.

- Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.
- Некоторые поверхности гриля могут нагреваться во время работы. Будьте осторожны.
- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.
- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что розетка рассчитана не менее чем на 10А.
- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, который используется в вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.
- Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.
- Не закручивайте шнур электропитания вокруг прибора.
- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.
- Не допускайте, чтобы шнур электропитания свисал со стола или же соприкасался с горячими поверхностями прибора.
- Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.
- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.
- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.
- Если Вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор из сети электропитания, во избежание удара электрическим током.
- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений или утечки.
- Данный прибор не предназначен для использования вне дома.
- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную, устойчивую поверхность, способную выдерживать высокие температуры и находящуюся в удалении от источников тепла. Избегайте попадания на него водяных брызг.
- Не устанавливайте прибор вблизи легко воспламеняющихся предметов (ткань, картон, бумага и пр...)
- Не трогайте нагревающиеся части прибора, так как это может вызвать серьезные ожоги.
- Не касайтесь металлических частей или корпуса прибора, когда он находится в рабочем состоянии, поскольку это может вызвать ожоги.

#### Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья:

- Перед подключением убедитесь, что шнур электропитания полностью расправлен.
- Используйте ручки/и для транспортировки и перемещения прибора.
- Используйте ручки для транспортировки и перемещения прибора.
- Для сохранения и поддержания в хорошем состоянии антипригарного покрытия, не используйте металлические и острые приспособления, которые могут повредить покрытие прибора.
- Отключите прибор из розетки. Дождитесь, пока он полностью остынет перед тем, как приступать к чистке.
- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать миксер в промышленных или коммерческих целях.
- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.
- Не оставляйте прибор без присмотра.
- Для того, чтобы отключить прибор, недостаточно установить термостат на позицию MIN. Необходимо отключить прибор из розетки.
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.



## Инструкция по эксплуатации

### Перед первым использованием:

- Убедитесь в том, что Вы полностью распаковали прибор.
- Перед тем, как пользоваться прибором в первый раз, рекомендуется включить и прогреть его без хлеба для того, чтобы очистить нагревательный элемент от пыли и других загрязнений.
- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе Чистка и уход.

### Эксплуатация:

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте данное устройство для приготовления или размораживания замороженных продуктов. Перед использованием прибора все пищевые продукты должны быть полностью разморожены. Примечание: Во время использования прибора в первый раз может возникнуть неприятный запах или дым. Это вполне нормально и со временем пройдет.

- Закройте сэндвичницу.
- Подключите прибор к электрической сети.
- Поверните ручку термостата, установив её в положение, соответствующее нужной вам температуре. Загорятся световые индикаторы, указывая на то, что сэндвичница-гриль нагревается.
- Дождитесь, когда масло достигнет заданной температуры. Красный индикатор погаснет.
- Откройте сэндвичницу-гриль, положите мясо, бутерброд или другие продукты, которые хотите приготовить, на нижнюю антипригарную пластину.
- Закройте верхнюю антипригарную пластину. Загорится световой индикатор готовности.
- Открыть верхнюю выемку 180° и положить продукты, которые хотите приготовить, на нижнюю пластину обжигя.
- Во время использования прибора световой индикатор включается и выключается автоматически, что указывает на работу нагревательных элементов для поддержания необходимой температуры.
- Благодаря специальной системе авто-центрирования, ломтики хлеба будут прожариваться равномерно.
- Когда сэндвич будет готов, снимите его с помощью деревянной лопаточки или другого прибора, устойчивого к высоким температурам. Не используйте приборы, которые могут поцарапать антипригарное покрытие.

### После каждого использования:

- Установите регулятор температуры на отметку «MIN».
- Отключите прибор из сети электропитания.
- Вымойте прибор.



### Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.
- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.
- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей в вентиляционные отверстия прибора, поскольку это может привести к повреждению его внутренних рабочих частей.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.
- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.
- Настоятельно рекомендуем мыть прибор после каждого использования. Если прибор будет храниться в грязном виде, он начнет не только терять внешний вид – это может также негативно отразиться на его работе и даже привести к несчастному случаю.
- Ни один из элементов данного устройства нельзя мыть в посудомоечной машине.



### Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы:

### Защита окружающей среды и вторичная переработка продукта

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.
- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.



Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (РАЕ) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

## Sandwich maker grill Grill & Co Legend



### Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfacti depline pentru multi ani.

### Descrierea

- A Placi
- B Locaş superior
- C Placă de eliberare a balamalei pentru deschiderea sandwich maker grill-ului 180°
- D Placă anti-aderență parte superioară
- E Placă anti-aderență parte inferioară
- F Termostat
- G Beculeț de preparare
- H Bec
- I Depozit grăsimi
- J Locaş inferior
- K Spatulă

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul in functiune si păstrați-l pentru consulte ulterioare.  
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.



## Sfaturi si avertizări privind sigurant

- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii sub 8 ani doar sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care pot apărea.

- Copiii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau operațiuni de întreținere decât dacă au peste 8 ani și sub supravegherea unui adult.

- Nu lăsați aparatul și conexiunea sa la rețea la îndemâna copiilor sub 8 ani.

- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.

- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.

- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să

## schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service autorizat.

- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Ștecurul aparatului trebuie să coincidă cu priză. Nu modificați niciodată ștecurul. Nu folosiți adaptor pentru ștecur.
- Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- Cablurile deteriorate sau încălțite cresc riscul de șoc electric.
- Nu atingeți ștecurul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecurul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă, care rezistă la temperaturi ridicate, departe de orice altă sursă de căldură și de posibilele stropiri cu apă.
- Păstrați aparatul la distanță de orice materiale combustibile, cum ar fi materialele textile, carton, hârtie...
- Nu atingeți părțile încălzite ale aparatului, deoarece ele vă pot produce arsuri grave.
- Nu atingeți părțile metalice sau corpul aparatului când acesta este în stare de funcționare, deoarece atingerea lor poate provoca arsuri.

### Utilizare și îngrijire:

- Înainte de fiecare utilizare, desfășurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Utilizați mânerul/ele pentru a ridica sau transporta aparatul.
- Pentru a conserva suprafața antiadezivă, nu folosiți pe aceasta ustensile metalice sau ascuțite.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic și nu celui profesional sau industrial.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor și/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Utilizați întotdeauna aparatul cu atenție.
- Punând butonul termostatului la poziția minimă (MIN) nu se asigură deconectarea permanentă a friteuzei.
- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instrucțiunile de folosire, anulează garanția și responsabilitatea fabricantului.



### Mod de utilizare

#### Observații înainte de utilizare:

- Asigurați-vă că s-a retras tot materialul de ambalaj al produsului.
- Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, vă recomandăm să-l utilizați fără pâine.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

#### Utilizare:

- MĂSURĂ DE PRECAUȚIE: nu utilizați acest aparat pentru a găti alimente congelate sau pentru a le decongeala. Toate alimentele trebuie să fie complet decongelate anterior utilizării aparatului.
- Notă: la punerea în funcțiune a aparatului pentru prima dată, acesta poate desprinde un ușor fum sau miros urât. Este un lucru normal care va înceta odată cu utilizarea.
- Închideți sandwich maker-ul.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Rotiți comanda termostat până la poziționarea sa în poziția care să corespundă temperaturii dorite. Beculețele se vor ilumina, indicând faptul că placa sandwich maker-ului este în proces de încălzire.
- Așteptați ca becul să se deconecteze, ceea ce va semnala faptul că aparatul a ajuns la temperatura adecvată.
- Deschideți placa sandwich maker-ului, puneți carnea, sandwich-ul sau alimentele pe care doriți să le gătiți pe placa de gătit inferioară.
- Închideți placa superioară. Beculețul de gătit se va aprinde.
- Deschideți locașul superior 180° și așezați alimentele pe care doriți să le gătiți în placa de gătit din partea inferioară.
- În timpul utilizării aparatului, bec se va aprinde și stinge în mod automat, indicând în acest mod funcționarea elementelor de încălzire pentru menținerea temperaturii dorite.
- Pentru reducerea generării de acrilamidă în timpul procesului de prăjire, aveți grijă ca pâinea să nu capete culoarea maro închis sau negru.

Când alimentul este pregătit după gustul dumneavoastră, scoateți-l din aparat cu ajutorul unei spatule de lemn sau a unei ustensile asemănătoare, rezistente la căldură. A nu se utiliza ustensile care pot dăuna învelișului antiaderent.

#### **Odată încheiată utilizarea aparatului:**

Selecționați poziția minimă (MIN) folosind termostatul.

- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.



#### **Curățirea**

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Curățați aparatul cu un prosop umed impregnat cu câteva picături de detergent și apoi ștergeți-l.
- Nu utilizați dizolvanți, produse cu un factor pH acid sau bazic precum leșia, sau produse abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu permiteți intrarea apei sau a oricărui alt lichid prin orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea pieselor din interiorul aparatului.
- Nu cufundați aparatul în apă sau alt lichid și nu-l puneți sub jet de apă.
- Se recomandă curățarea periodică a aparatului și eliminarea tuturor resturilor de alimente.
- Dacă acest aparat nu se menține în bune condiții de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada și poate afecta durata de viață a aparatului într-un mod ireversibil precum conduce la o situație periculoasă.
- Niciunul din elementele acestui aparat nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.



#### **Anomalii și reparații**

- În cazul apariției unor anomalii la cablul de alimentare, nu încercați să schimbați cablul, ar putea fi periculos. Duceți aparatul la un service autorizat.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană și/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

#### **Caracterul ecologic și reciclabil al produsului**

Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.



Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune și directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Сандвич-грил скара  
Grill & Co Legend



#### Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

#### Основни части

- A Плочи
- B Горна плоча
- C Лост за освобождаване на пантата за отваряне на сандвич-грил скарата 180°
- D Незалепащо покритие на горната плоскост
- E Незалепащо покритие на долната плоскост
- F Термостат
- G Светлинен индикатор за готовност
- H Светлинен индикатор
- I Контейнер за мазината
- J Долна част на съхранение
- K Шпатула

-Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".



## Съвети и предупреждения за безопасност

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Децата не трябва да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако те са над 8 години и ги осъществяват под надзора на някой възрастен човек.

- Съхранявайте уреда и неговият захранващ кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.

- Този уред не е играчка.

Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, когато уредът работи.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Занесете уреда в оторизиран сервис за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори.

- Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.

- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.

- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.

- Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.

- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.

- Този уред не е предназначен за употреба на открито.

- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури и далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.

- Поставете уреда далеч от запалими материали като текстилни тъкани, картон, хартия и др.

- Не пипайте топлиите части на уреда, тъй като това може да предизвика сериозни изгаряния.

- Не пипайте металните части нито тялото на уреда, когато е включен, защото могат да причинят изгаряния.

#### Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Не движете уреда когато работи.

- Използвайте дръжката/дръжките за захващане или пренос на уреда.

- За да може незалепащата повърхност да се съхрани в добро състояние, не използвайте метални или остри прибори.

- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почистите.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.

- Използвайте винаги уреда под наблюдение.

- Преместването на регулатора на термостата в минимално положение (MIN) не гарантира постоянното изключване на уреда.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.



#### Начин на употреба

##### Преди употреба на уреда:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.

Преди да ползвате уреда за първи път, Ви препоръчваме да го включите да работи без хляб.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел "Почистване".

### Употреба:

**ВНИМАНИЕ:** Не употребявайте този уред за готвене на замразени продукти, нито за размразяване. Всички продукти трябва да са напълно размразени преди да използвате уреда.

Забележка: От уреда може да излезе малко пушек или лоша миризма при първата употреба. Това е нормално и ще изчезне с времето и употребата на уреда.

- Затворете скарата за сандвич-грил.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Завъртете термостата в позиция, която да отговаря на желаната от вас температура. Светлинните индикатори ще светнат, което показва, че скарата за сандвич-грил е в процес на загреване.
- Изчакайте, докато светлинният индикатор угасне, което показва, че олиото е достигнало нужната температура.
- Отворете скарата за сандвич-грил, поставете месото, сандвича или продуктите, които желаете да пригответе върху долната плоскост за готвене.
- Затворете горната плоскост. Светлинният индикатор за готовност ще се включи.
- Отворете горната плоча 180° и поставете продуктите, които желаете да пригответе върху долната плоча.
- По време на употребата на уреда, светлинния бутон ще се включва и изключва автоматично, показвайки по този начин функционирането на затоплящите елементи за поддържане на желаната температура.
- За да намалите появата на акриламид при препичане, не оставяйте хляба да придобие кафяв или черен цвят.
- Когато продукта е изпечен както на вас Ви харесва, го отстранете от уреда с помощта на дървена шпатулка или подобен инструмент устойчив на топлината. Не използвайте прибори, които могат да наранят незапепващото покритие.

### След употреба на уреда:

- Поставете терморегулатора на най-ниската степен (MIN).
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Почистете уреда.



### Почистяване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.
- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот и да създаде рискова ситуация.
- Никоя от частите на този уред не може да се мие в миялна машина.



### Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

### Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

## الاستعمال والإعتناء:

- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- تجنب تحريك ونقل الجهاز وهو في حالة اشتغال.
- استعمال المقابض للإسماك أو لنقل الجهاز.
- المحافظة على المادة المضادة للاتصاق، لا تستعمل أدوات معدنية أو حادة.
- لا بد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
- لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
- استعمال الجهاز تحت المراقبة دائماً.
- تثبيت زر التحكم الحراري على الدرجة الدنيا MIN ، لا يضمن انفصال الجهاز الدائم.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

## طريقة الإستخدام

### ملاحظات قبل الاستعمال:

- تأكد من سحب كل مواد اللف من الجهاز.
- يُنصح باستخدام الجهاز دون خبز عند استعماله للمرة الأولى.
- قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.

### الاستعمال:

- **تحذير:** عدم استعمال هذا الجهاز لطبخ المواد الغذائية المجمدة أو لإزالة التجميد. يجب أن يزال التجميد عن المواد بشكل كامل قبل استعمالها.
- ملاحظة: عند تشغيل الجهاز في المرة الأولى يمكن أن يخرج بعض الدخان منه أو الزراحة الكريهة. وهو شيء طبيعي يختفي مع الزمن والاستعمال.
- إغلاق جهاز صنع السندويش
- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- يجب إدارة الزر الحراري في وضعية الحرارة المطلوبة. وسوف تضيء المؤشرات الضوئية مشيرة إلى تسخين جهاز تحضير السندويش.
- انتظر انطفاء مؤشر الحرارة الضوئي مما يشير إلى وصول الجهاز إلى الحرارة المطلوبة.
- فتح جهاز السندويش ووضع اللحم أو المواد المراد تحضيرها على لوح الشوي الأسفل.
- إغلاق اللوح العلوي. وسوف يشتعل ضوء التجهيز بعد ذلك.
- فتح الخانة العلوية 180° و وضع الطعام المراد تحضيره على لوح الشوي السفلي.
- سوف يشتعل ويُطفئ المؤشر الضوئي بشكل أوتوماتيكي أثناء عمل الجهاز. مشيراً بهذا إلى عمل الأجزاء الحرارية للحفاظ على الحرارة المناسبة.
- للتقليل من تشكل الأكريلاميد خلال عملية التحميص، تقادى تحول الخبز إلى اللون البني الغامق أو الأسود.
- عندما يدرك الغذاء الحالة المطلوبة من الطبخ، اخرج من الجهاز عن طريق ملعقة من الخشب أو آلة موازية لتحمل الحرارة العالية. لا تستعمل أدوات قد تتلف المادة المغشية المضادة للاتصاق.

### عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- اختر الوضع الأدنى (MIN) بواسطة منقح الحرارة.
- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

## التنظيف

- أقفل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجنيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات ولا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول الكلور أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة وإزالة كل بقايا الأغذية.
- إن لم يتم المحافظة على نظافة الجهاز يمكن لفعاليتها أن تسوء وأن يؤثر بشكل سلبي على مدة صلاحية الجهاز مما قد يؤدي إلى تشكيل الخطر على المستعمل.
- لا يمكن غسل أي قطعة من هذا الجهاز في غسالة الأواني.

### الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، حمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- **لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:**

### البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حايي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج حال تماماً من تكاليف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرّة بالمحيط.

هذا الرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره، يجب إتباع ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدين للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

ملاحظة: يمثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناقص الموجي الكهروطيسي.

## عملينا العزيز

ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازنا من حيث أنه يتميز بتقنية عالية، تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحك الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

## المواصفات:

A	مقبض
B	خانة علوية
C	مقبض فك المشبك لفتح جهاز السندوتش 180 درجة
D	لوح علوي مضاد للاتصاق
E	لوحة مضادة للاتصاق سفلية
F	دمابا
G	ضوء التجهيز
H	مؤشر ضوئي
I	خزان الدهون
J	خانة سفلية/خانة علوية
K	ملعقة

-لا بد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقاً. عدم الإلتحاق الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.  
- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بألة التنظيف.

## نصائح وتحذيرات الأمان

-يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أشخاص لا يعرفون طريقة استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال فوق سن 8 أعوام عندما يتم الإشراف عليهم من قبل شخص بالغ السن أو بعد حصولهم على التعليمات المناسبة حول الاستعمال الآمن للجهاز و التعرف على أخطاره.

يجب منع الأطفال من القيام بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إن قل عمرهم عن 8 أعوام، ويجب إن قاموا بذلك يجب أن يشرف عليهم شخص بالغ السن.

- الحفاظ على الجهاز وعلى وصله بالشبكة الكهربائية بعيداً عن متناول يد الأطفال الذين يقل عمرهم عن 8 سنوات.

- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.

- يمكن أن تكون الأسطح القريبة من الملمس عالية الحرارة أثناء عمل الجهاز.

-في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.

- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد من إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 10 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي
- لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو نقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا تترك الكابل الكهربائي منحصراً أو ملتويًا.
- لا يجب أن يلمس الكابل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- الكابل المضروب أو مشتبكاً يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- إذا انكسرت واحدة من منظومات الجهاز، أفضل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسريبات.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال في الخارج.
- ضع الجهاز على مساحة مستوية، ثابتة وملائمة لتحمل درجات حرارة عالية، بعيداً عن مصادر حرارة أخرى وعن رش الماء.
- ضع الجهاز بعيداً عن مواد قابلة للإلتهاق مثل الأقمشة، ورق مقوى، ورق...
- عدم لمس الأجزاء الساخنة في الجهاز إذ يمكن أن تتعرض لحروق خطيرة.
- عدم لمس الأجزاء المعدنية أو جسم الجهاز أثناء عمله إذ قد ينتج هذا في التسبب بحروق.



**taurus**

Avda. Barcelona, s/n  
E 25790 Oliana  
Spain

Net weight: 2,25Kg Aprox.  
Gross weight: 2.63Kg Aprox.

